

**Estonia-Tallinn: Welfare services for children and young people**

OJ S 126/2016 02/07/2016

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Eesti Noorsootöö Keskus

National registration number: 70005312

Postal address: Tõnismägi 11

Town: Tallinn

Postal code: 15192

Country: Estonia

For the attention of: Signe Somelar-Erikson

E-mail: [signe.somelar-erikson@entk.ee](mailto:signe.somelar-erikson@entk.ee)

Telephone: +372 53431027

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: <http://www.entk.ee>Electronic access to information: <https://riigihanked.riik.ee>Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://riigihanked.riik.ee>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

National or federal agency/office

**I.3. Main activity**

Education

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Raamlepingute sõlmimine noorte sotsiaalse tõrjutuse ennetamiseks pakutavate täiendavate noorsootöö teenuste ostmiseks Ida-Viru, Põlva, Valga, Viljandi, Võru ja Tartu maakonnas.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 25: Health and social services

Main site or place of performance: Eesti.

NUTS code EE Eesti

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

### **II.1.4. Information about framework agreement**

Framework agreement with a single operator

#### **Duration of the framework agreement**

Duration in months: 24

#### **Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement**

Estimated value excluding VAT: 1 492 167 EUR

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Raamlepingute sõlmimine noorte sotsiaalse tõrjutuse ennetamiseks pakutavate täiendavate noorsootöö teenuste ostmiseks Ida-Viru, Põlva, Valga, Viljandi, Võru ja Tartu maakonnas.

### **II.1.6. CPV code(s)**

85311300 Welfare services for children and young people

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Estimated value excluding VAT: 1 492 167 EUR

### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Katmata koostöögruppide osas täiendavad hanked 2016-2017.

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Lõuna-Eesti

#### **1) Short description**

Raamlepingu sõlmimine noorte sotsiaalse tõrjutuse ennetamiseks pakutavate täiendavate noorsootöö teenuste ostmiseks.

#### **2) CPV code(s)**

85311300 Welfare services for children and young people

#### **3)**

**Quantity or scope**

Palupera vald, Puka vald, Sangaste vald, Rõngu vald, Otepää vald.

Estimated value excluding VAT: 94 200 EUR

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: Viljandimaa

**1) Short description**

Raamlepingu sõlmimine noorte sotsiaalse tõrjutuse ennetamiseks pakutavate täiendavate noorsootöö teenuste ostmiseks.

**2) CPV code(s)**

85311300 Welfare services for children and young people

**3) Quantity or scope**

Kõpu vald, Saarde vald, Abja vald, Halliste vald, Karksi vald, Tarvastu vald, Möisaküla linn, Viljandi vald, Viljandi linn.

Estimated value excluding VAT: 239 885 EUR

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 3

Lot title: Lõuna-Võrumaa

**1) Short description**

Raamlepingu sõlmimine noorte sotsiaalse tõrjutuse ennetamiseks pakutavate täiendavate noorsootöö teenuste ostmiseks.

**2) CPV code(s)**

85311300 Welfare services for children and young people

**3) Quantity or scope**

Rõuge vald, Mõniste vald, Varstu vald, Haanja vald.

Estimated value excluding VAT: 63 768 EUR

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 4

Lot title: Lääne-Võrumaa

**1) Short description**

Raamlepingu sõlmimine noorte sotsiaalse tõrjutuse ennetamiseks pakutavate täiendavate noorsootöö teenuste ostmiseks.

**2) CPV code(s)**

85311300 Welfare services for children and young people

**3) Quantity or scope**

Sõmerpalu vald, Urvaste vald, Antsla vald.  
Estimated value excluding VAT: 57 665 EUR

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 5

Lot title: Ida-Viru kirderegioon

**1) Short description**

Raamlepingu sõlmimine noorte sotsiaalse tõrjutuse ennetamiseks pakutavate täiendavate noorsootöö teenuste ostmiseks.

**2) CPV code(s)**

85311300 Welfare services for children and young people

**3) Quantity or scope**

Narva linn, Narva-Jõesuu linn, Sillamäe linn, Vaivara vald.  
Estimated value excluding VAT: 256 225 EUR

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 6

Lot title: Ida-Viru keskregioon

**1) Short description**

Raamlepingu sõlmimine noorte sotsiaalse tõrjutuse ennetamiseks pakutavate täiendavate noorsootöö teenuste ostmiseks.

**2) CPV code(s)**

85311300 Welfare services for children and young people

**3) Quantity or scope**

Kohtla-Järve linn, Toila vald, Kohtla vald, Kohtla-Nõmme vald, Jõhvi vald.

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 7

Lot title: Ida-Viru lõunaregioon

**1) Short description**

Raamlepingu sõlmimine noorte sotsiaalse tõrjutuse ennetamiseks pakutavate täiendavate noorsootöö teenuste ostmiseks.

**2) CPV code(s)**

85311300 Welfare services for children and young people

**3) Quantity or scope**

Tudulinna vald, Avinurme vald, Iisaku vald, Alajõe vald, Illuka vald.

Estimated value excluding VAT: 71 992 EUR

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 8

Lot title: Põlva 1

**1) Short description**

Raamlepingu sõlmimine noorte sotsiaalse tõrjutuse ennetamiseks pakutavate täiendavate noorsootöö teenuste ostmiseks.

**2) CPV code(s)**

85311300 Welfare services for children and young people

**3) Quantity or scope**

Mooste vald, Ahja vald, Räpina vald, Orava vald, Mikitamäe vald, Värska vald, Veriora vald.  
Estimated value excluding VAT: 119 646 EUR

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 9

Lot title: Põlva 2

**1) Short description**

Raamlepingu sõlmimine noorte sotsiaalse tõrjutuse ennetamiseks pakutavate täiendavate noorsootöö teenuste ostmiseks.

**2) CPV code(s)**

85311300 Welfare services for children and young people

**3) Quantity or scope**

Laheda vald, Kanepi vald, Valgjärve vald, Kõlleste vald, Põlva vald.  
Estimated value excluding VAT: 109 142 EUR

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 10

Lot title: Võrumaa 2

**1) Short description**

Raamlepingu sõlmimine noorte sotsiaalse tõrjutuse ennetamiseks pakutavate täiendavate noorsootöö teenuste ostmiseks.

**2) CPV code(s)**

85311300 Welfare services for children and young people

**3) Quantity or scope**

Misso vald, Lasva vald, Võru vald, Meremäe vald, Vastseliina vald.  
Estimated value excluding VAT: 93 062 EUR

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 11

Lot title: Valgamaa 1

**1) Short description**

Raamlepingu sõlmimine noorte sotsiaalse tõrjutuse ennetamiseks pakutavate täiendavate noorsootöö teenuste ostmiseks.

**2) CPV code(s)**

85311300 Welfare services for children and young people

**3) Quantity or scope**

Helme vald, Tõrva linn, Hummuli vald, Põdrala vald.

Estimated value excluding VAT: 69 105 EUR

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 12

Lot title: Valgamaa 2

**1) Short description**

Raamlepingu sõlmimine noorte sotsiaalse tõrjutuse ennetamiseks pakutavate täiendavate noorsootöö teenuste ostmiseks.

**2) CPV code(s)**

85311300 Welfare services for children and young people

**3) Quantity or scope**

Õru vald, Tõlliste vald, Valga linn, Karula vald, Taheva vald.

Estimated value excluding VAT: 113 872 EUR

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

Ei ole.

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Arvete alusel, ettemaks lubatud.

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Ei ole.

### III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### III.2. Conditions for participation

#### III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Hankija ei sõlmi hankelepingut isikuga ja kõrvaldab hankemenetlusest pakkuja:

- 1) keda on või kelle seaduslikku esindajat on kriminaal- või väärteomenetluses karistatud kuritegeliku ühenduse organiseerimise või sinna kuulumise eest või riigihangete nõuete rikkumise või kelmuse või ametialaste või rahapesualaste või maksualaste süütegude toimepanemise eest ja kelle karistusandmed ei ole karistusregistrist karistusregistri seaduse kohaselt kustutatud või karistus on tema elu- või asukohariigi õigusaktide alusel kehtiv;
- 2) keda või kelle seaduslikku esindajat on karistatud karistusseadustiku §-de 133–133.3, § 175 või 260.1 alusel ja kelle karistusandmed ei ole karistusregistrist karistusregistri seaduse kohaselt kustutatud;
- 3) kes on pankrotis või likvideerimisel, kelle äritegevus on peatatud või kes on muus sellesarnases seisukorras tema asukohamaa seaduse kohaselt;
- 4) kelle suhtes on algatatud sundlikvideerimine või muu sellesarnane menetlus tema asukohamaa seaduse kohaselt.

Pakkuja esitab kirjaliku kinnituse vastavate asjaolude puudumise kohta.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Lisa 1 Vorm III – kinnitus kõrvaldamise aluste puudumise osas.

2. Hankija ei sõlmi hankelepingut isikuga ja kõrvaldab hankemenetlusest pakkuja, kellel on õigusaktidest tulenevate riiklike või tema elu- või asukoha kohalike maksude või sotsiaalkindlustuse maksete võlg või tähtpäevaks tasumata jäetud maksusummalt arvestatud intress (edaspidi maksuvõlg) hankemenetluse algamise päeva seisuga või maksuvõla tasumine on ajatatud pikemaks perioodiks kui kuus kuud arvates hankemenetluse algamise päevast, välja arvatud juhul, kui maksuvõla tasumise ajatamine on täies ulatuses tagatud. Riiklike või elu- või asukoha kohalike maksude võlaks loetakse pakkuja poolt tähtpäevaks tasumata riiklike või elu- või asukoha kohalike maksude ja tähtpäevaks tasumata jäetud maksusummalt arvestatud intressi võlga, mis ületab 100 EUR.

3. Ühispakkujad nimetavad hankemenetlusega ning hankelepingu sõlmimise ja täitmisega seotud toimingute tegemiseks volitatud esindaja.

Ühispakkujad esitavad nende esindajale antud volikirja originaali.

#### III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Tingimused puuduvad.

#### III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1. Pakkujaks saab olla juriidiline isik, kes tegutseb avalikes huvides, kelle põhikirjalise tegevusena on nimetatud noorsootöö korraldamine ja kelle tegevuse eesmärgiks on kohalike omavalitsuste ühistegevuse kaudu regionaalsele arengule kaasa aitamine ja/või kohalike omavalitsusüksuste koostöö edendamiseks võimaluste loomine. Pakkujal esitada koopia kinnitatud põhikirjast (-määrusest).

Pakkujal peab olema kohaliku tasandi noorsootöö korraldamise või noorsootöö asutuse pidamise kogemus vähemalt 5 aastat. Pakkujal esitada vastava kogemuse kirjeldus pakkumuse lisana vabas vormis.

Pakkuja peab kaasama teenuste pakkumisse vähemalt ühe noorsootöölase hariduse või

kogemusega spetsialisti (enamlevinud ametinimetused: noorsootõtaja, ringijuht, huvijuht, laagrikasvatataja, noorteinfo spetsialist, huvihariduse spetsialist jm). Pakkujal esitada kaasatud spetsialistide nimekiri ja CV-d HD Lisa 1 vormil IV. Lisatud nõutava dokumendi vorm: Lisa 1 Vorm IV – spetsialistide nimekiri ja CV.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

##### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

##### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Osa 3. Koostööpiirkonnas pakutavate noorsootöö võimaluste arv raamlepingu perioodi (2018) lõpuks. Weighting 35
2. Osa 4. Koostööpiirkonnas pakutavate noorsootöö võimaluste arv raamlepingu perioodi (2018) lõpuks. Weighting 35
3. Osa 3. Koostööpiirkonna noorsootöös osalevate noorte osakaal (%) piirkonna noorte koguarvust raamlepingu perioodi lõpuks. Weighting 35
4. Osa 4. Koostööpiirkonna noorsootöös osalevate noorte osakaal (%) piirkonna noorte koguarvust raamlepingu perioodi lõpuks. Weighting 35
5. Osa 4. Teenuste osutamisse kaasatud noorsootöölase hariduse- ja/või kogemusega spetsialistide arv. Weighting 30
6. Osa 5. Koostööpiirkonnas pakutavate noorsootöö võimaluste arv raamlepingu perioodi (2018) lõpuks. Weighting 35
7. Osa 6. Koostööpiirkonnas pakutavate noorsootöö võimaluste arv raamlepingu perioodi (2018) lõpuks. Weighting 35
8. Osa 6. Teenuste osutamisse kaasatud noorsootöölase hariduse- ja/või kogemusega spetsialistide arv. Weighting 30
9. Osa 7. Koostööpiirkonnas pakutavate noorsootöö võimaluste arv raamlepingu perioodi (2018) lõpuks. Weighting 35
10. Osa 7. Teenuste osutamisse kaasatud noorsootöölase hariduse- ja/või kogemusega spetsialistide arv. Weighting 30

11. Osa 8. Koostööpiirkonnas pakutavate noorsootöö võimaluste arv raamlepingu perioodi (2018) lõpuks. Weighting 35
12. Osa 8. Koostööpiirkonna noorsootöös osalevate noorte osakaal (%) piirkonna noorte koguarvust raamlepingu perioodi lõpuks. Weighting 35
13. Osa 8. Teenuste osutamisse kaasatud noorsootöölase hariduse- ja/või kogemusega spetsialistide arv. Weighting 30
14. Osa 9. Koostööpiirkonnas pakutavate noorsootöö võimaluste arv raamlepingu perioodi (2018) lõpuks. Weighting 35
15. Osa 9. Koostööpiirkonna noorsootöös osalevate noorte osakaal (%) piirkonna noorte koguarvust raamlepingu perioodi lõpuks. Weighting 35
16. Osa 9. Teenuste osutamisse kaasatud noorsootöölase hariduse- ja/või kogemusega spetsialistide arv. Weighting 30
17. Osa 10. Koostööpiirkonnas pakutavate noorsootöö võimaluste arv raamlepingu perioodi (2018) lõpuks. Weighting 35
18. Osa 11. Koostööpiirkonna noorsootöös osalevate noorte osakaal (%) piirkonna noorte koguarvust raamlepingu perioodi lõpuks. Weighting 35
19. Osa 12. Koostööpiirkonna noorsootöös osalevate noorte osakaal (%) piirkonna noorte koguarvust raamlepingu perioodi lõpuks. Weighting 35
20. Osa 12. Teenuste osutamisse kaasatud noorsootöölase hariduse- ja/või kogemusega spetsialistide arv. Weighting 30
21. Osa 1. Maksumus ei ole hindamiskriteerium. Weighting 0
22. Osa 2. Maksumus ei ole hindamiskriteerium. Weighting 0
23. Osa 3. Maksumus ei ole hindamiskriteerium. Weighting 0
24. Osa 5. Maksumus ei ole hindamiskriteerium. Weighting 0
25. Osa 8. Maksumus ei ole hindamiskriteerium. Weighting 0
26. Osa 9. Maksumus ei ole hindamiskriteerium. Weighting 0
27. Osa 10. Maksumus ei ole hindamiskriteerium. Weighting 0
28. Osa 1. Teenuste osutamisse kaasatud noorsootöölase hariduse- ja/või kogemusega spetsialistide arv. Weighting 30
29. Osa 2. Koostööpiirkonnas pakutavate noorsootöö võimaluste arv raamlepingu perioodi (2018) lõpuks. Weighting 35
30. Osa 2. Koostööpiirkonna noorsootöös osalevate noorte osakaal (%) piirkonna noorte koguarvust raamlepingu perioodi lõpuks. Weighting 35
31. Osa 3. Teenuste osutamisse kaasatud noorsootöölase hariduse- ja/või kogemusega spetsialistide arv. Weighting 30
32. Osa 5. Koostööpiirkonna noorsootöös osalevate noorte osakaal (%) piirkonna noorte koguarvust raamlepingu perioodi lõpuks. Weighting 35
33. Osa 5. Teenuste osutamisse kaasatud noorsootöölase hariduse- ja/või kogemusega spetsialistide arv. Weighting 30
34. Osa 6. Koostööpiirkonna noorsootöös osalevate noorte osakaal (%) piirkonna noorte koguarvust raamlepingu perioodi lõpuks. Weighting 35
35. Osa 7. Koostööpiirkonna noorsootöös osalevate noorte osakaal (%) piirkonna noorte koguarvust raamlepingu perioodi lõpuks. Weighting 35
36. Osa 10. Koostööpiirkonna noorsootöös osalevate noorte osakaal (%) piirkonna noorte koguarvust raamlepingu perioodi lõpuks. Weighting 35
37. Osa 10. Teenuste osutamisse kaasatud noorsootöölase hariduse- ja/või kogemusega spetsialistide arv. Weighting 30
38. Osa 11. Koostööpiirkonnas pakutavate noorsootöö võimaluste arv raamlepingu perioodi (2018) lõpuks. Weighting 35

39. Osa 11. Teenuste osutamisse kaasatud noorsootöölase hariduse- ja/või kogemusega spetsialistide arv. Weighting 30
40. Osa 12. Koostööpiirkonnas pakutavate noorsootöö võimaluste arv raamlepingu perioodi (2018) lõpuks. Weighting 35
41. Osa 7. Maksumus ei ole hindamiskriteerium. Weighting 0
42. Osa 4. Maksumus ei ole hindamiskriteerium. Weighting 0
43. Osa 6. Maksumus ei ole hindamiskriteerium. Weighting 0
44. Osa 11. Maksumus ei ole hindamiskriteerium. Weighting 0
45. Osa 12. Maksumus ei ole hindamiskriteerium. Weighting 0
46. Osa 2. Teenuste osutamisse kaasatud noorsootöölase hariduse- ja/või kogemusega spetsialistide arv. Weighting 30
47. Osa 1. Koostööpiirkonnas pakutavate noorsootöö võimaluste arv raamlepingu perioodi (2018) lõpuks. Weighting 35
48. Osa 1. Koostööpiirkonna noorsootöös osalevate noorte osakaal (%) piirkonna noorte koguarvust raamlepingu perioodi lõpuks. Weighting 35

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 10.8.2016 - 09:00

Payable documents: no

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

10.8.2016 - 10:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Estonian.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 120 (from the date stated for receipt of tender)

##### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 10.8.2016 - 10:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published: 2016-2017.

##### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

yes

Identification of the project: Tõrjutusriskis noorte kaasamine ja noorte tööhõivevalmiduse parandamine.

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13/Lõkke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: [vako@fin.ee](mailto:vako@fin.ee)

Telephone: +372 6113711

Fax: +372 6113760

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

#### **VI.4.2. Review procedure**

#### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13/Lõkke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: [vako@fin.ee](mailto:vako@fin.ee)

Telephone: +372 6113711

Fax: +372 6113760

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

30.6.2016